

回顧整段交換生涯，我想將近一年的日子，說長不長，說短不短，看似一下子經過的種種，過眼雲煙，卻恰恰相反地在生命中佔有厚重的質量。很難，我覺得很難用一個「大概」去涵括這段時間的所有經歷、體會跟成長，但無論在生活方面、專業方面，甚或是人際跟視野，我想，都跟出門之前的我已大不相同。既然如此，那就分成幾個層面分享：

1. 學業方面：

這應該是大家最想知道的，也是最基本的。西文系系級交換的學校有兩所，我選擇的是西班牙薩拉曼加大學。薩拉曼加是西班牙有名的大學城，以歷史悠久與其西文課程而聞名，整座城充滿來自世界各地的國際學生。我們在薩大的交換，是在語言中心上課為主，所以同學們來自各國，除了老師之外，並沒有西班牙人（但可以透過語言交換或是各式各樣的方式認識西班牙人）。開學前（或說開學第一天），大家需要小考，分為三十分鐘紙筆測驗與一分鐘的口試，將學生分級，開學之後的三天內，可以按照上課的進度、內容及自己的適應程度調整換班。在西班牙學習西文，跟在臺灣最不同的一點就是，在那，我們要把西文當水喝，生活中的所有情境、語境、生活習慣，都是可以學習的地方，西文吸收的自然而然，比課本外更多的口語詞彙就被加到了自己的字典中。教科書，不是你唯一的教材，是生活。

2. 生活方面：

來打破迷思一下，「出國留學」四個字，在許多人眼裡看起來就是過得滿開心的，其實不然。不是說我們在那都被虐待或是什麼，但我想這幾個月將近一年的日子的，在我跟我的同學們身上絕對留下大小體驗，有好的當然也有不好的。就拿我自己作例子，第一個月（規定住在寄宿家庭中），為了省錢，一個月之後，我自己搬了出去，跟陌生人合租房子，當中遇到了住屋處沒有任何 wifi、洗衣機壞掉還有暖氣無法使用，大大小小所有想得到和想不到的問題，挫折感最大的就是剛開始我的房東可能覺得我西文說不好、講得慢，所有事情只跟我室友連繫，常常想要爭取事情的時候，力不從心，到現在還可以想到好幾個晚上，躺在床上覺得很委屈偷哭，不過，或許是那樣的不成熟，也才讓我知道，別人如果對你不好時，自己一定要堅定，平靜地想怎麼解決還有爭取，因為沒人替你擋著了，自己必須替自己打算。看在別人或是過去的自己眼裡，這些事可能很小很微不足道，甚至會覺得很「草莓」，但要經歷了才會更了解自己的性格，也才會知道如何解決真實世界中的問題，而非活在想像之中。所以啊，回頭看來如此簡單的一件小事就能讓我寫得洋洋灑灑，這段時間，在國外培養的作飯、通馬桶什麼生活中的零碎小事，就更不用提了，或許你問我，這不是只要在外賃居就能學到的事嗎？當然，但在加上語言不那麼通、文化觀念衝擊，可能情況又會再複雜一點點。

3. 文化體驗：

這個部份應該是交換生活中最有趣的吧，包括課程內容、認識外國朋友還有旅行，大小事加起來，不論是衝擊或是眼界都著實體會到了。在不同課程中，親身與各國同學相處時，能知道其他國家的朋友對於同一件事是持什麼樣的想法和角度，也會明白臺灣在世界的眼裡又是什麼模樣，進一步打破自己對世界的想像、迷思甚至是刻板印象。更多地，也可以從這些經歷中，也學會如何調整自己跟外國朋友互動的模式跟態度。課程之外，我也獨自旅行，一路走過十個國家，一路認識各式各樣的人，一路面對可能驚險、可能危險、可能在臺灣會猶豫甚至讓自己害怕嘗試的挑戰與突發狀況，當自己真真正正地面對問題、恐懼時，事情才能徹底解決，同時成長，你會發現，經歷過一連串冒險之後，自己處理事情時便多了許多冷靜與堅定。我也從旅行過程中，認識了來自好多地方的人，有過不一樣的故事：在捷克青旅遇到在法國讀書、很懂得生活的中國女孩，跟另外一個臺灣男孩一起，三個人在布拉格沒有英文翻譯的電車上發現自己迷路、衝上近郊的山上俯瞰布拉格夜景；在哥多華認識來自波蘭、澳洲、墨西哥的朋友，在羅馬橋上看夜景、談天，卻沒有留下任何名字可以連絡，只讓回憶在某個生命片段中輕輕擱著，靜靜發光；在 Cudillero，自己一個人看海，從陰雲滿布看到雲開霧散，灰藍的海變得澄清見底；在荷蘭羊角村遇見來自沙烏地阿拉伯的一家人，當起小跟班，跟著他們一家人開船遊湖，學阿拉伯文，很像很像我是最小的女兒；在愛琴海旁驕傲舉起國旗拍照，因而認識來自臺灣的好多人。好多好多，短時間內說不完也道不盡的故事，暫且放在心裡，隨著時間，相信這些記憶會被釀成不一樣的心情與收穫。

簡單的幾句話，還是太難概括這段時間來經過的點滴，不總是享受，偶爾帶著眼淚、委屈、困惑、熱血還有瘋狂，認真走過每一個在國外的日子，或許有些不自信，完整闡述自己真正學到了什麼，但我肯定自己每一天都認真度過，無愧於心，可能現在還沒立即顯現，卻相信所有經歷過的事，必在生命歷程中劃過大小深淺的痕跡，再遇到什麼事時，某個瞬間，會明白自己學到了什麼，能夠感受那樣的不同與感動，是我覺得很珍貴也需要很珍惜的事，也一直很感謝自己能在大三有一整年的時間，替自己的視野整整形，調整成那個我跟世界相處時，最自適的樣子。



▲跟同學一起辦了小型各國博覽會



▲Salamanca 的 Plaza Mayor